ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 18 octobre 1995, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant, en ce qui concerne les limites et conditions d'exonération fiscale des réductions de valeur sur créances, l'AR/CIR 92", a donné le 20 novembre 1995 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 18 oktober 1995 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de grenzen en voorwaarden gesteld voor de belastingvrijstelling van waardeverminderingen op vorderingen", heeft op 20 november 1995 het volgend advies gegeven :

Examen du projet.

Intitulé.

L’intitulé du projet est trop restrictif par rapport aux modifications qu’il contient puisqu’elles ont également des répercussions sur les provisions pour risques et charges.

Il serait préférable d’adopter un intitulé plus général, libellé comme suit :

"Arrêté royal modifiant l’arrêté royal/CIR 92".

Préambule.

1. Pour tenir compte de ce que le projet complète également l’article 23, il convient de rédiger le deuxième alinéa de la manière suivante :

"Vu l’AR/CIR 92, notamment les articles 22 et 23;"

2. Conformément à l’article 22 de l’arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, il convient d’indiquer la date de l’avis de l’inspecteur des finances, en l’occurrence le 16 août 1995, ainsi que la date de l’accord du ministre du budget, le 11 octobre 1995.

Dispositif.

Article 1er.

1. Le 3° de l'article premier concerne le remplacement du paragraphe 2 de l'article 22 de l'AR/CIR 92. Il convient de supprimer, dans la disposition proposée, aux 2° et 3°, respectivement, les termes "ci-après" et "ci-dessus".

2. Le texte néerlandais du paragraphe 2 en projet devrait être rédigé ainsi qu'il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Articles 2 et 3.

Le texte néerlandais des articles 2 et 3 devrait être rédigé en tenant compte des observations qui sont faites à ce sujet dans la version néerlandaise du présent avis.

Onderzoek van het ontwerp.

Opschrift.

Het opschrift van het ontwerp is te restrictief ten opzichte van de wijzigingen die het bevat, aangezien deze eveneens een weerslag hebben op de voorzieningen voor risico's en lasten.

Het zou verkieslijk zijn het opschrift ruimer te stellen; men schrijve :

"Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit/WIB 92".

Aanhef.

1. Aangezien het ontwerp eveneens artikel 23 aanvult, behoort het tweede lid als volgt te worden gesteld :

"Gelet op het KB/WIB 92, inzonderheid op de artikelen 22 en 23;".

2. Overeenkomstig artikel 22 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole moet de datum van het advies van de inspecteur van financiën worden vermeld, te weten 16 augustus 1995, alsmede de datum van akkoordbevinding van de Minister van Begroting, namelijk 11 oktober 1995.

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

1. Onderdeel 3° van artikel 1 voorziet in de vervanging van paragraaf 2 van artikel 22 van het KB/WIB 92. In de onderdelen 2° en 3° van de ontworpen bepaling behoren respectievelijk de woorden "hierna" en "hierboven" te vervallen.

2. Het zou beter zijn de ontworpen paragraaf 2 als volgt te stellen :

"Uit de winst van het in § 1 vermelde belastbare tijdperk worden eveneens gesloten, de waardeverminderingen ... volgen :

1° de waardeverminderingen moeten blijken uit omstandigheden die zich voorgedaan hebben tijdens het belastbare tijdperk en die aan het eind ervan nog bestonden, en zij moeten voldoen aan ... (voorts zoals in het ontwerp)".

Artikel 2.

In het ontworpen nieuwe lid van artikel 23 schrijve men : "... of grenzen voldoen, moeten worden teruggenomen".

Artikel 3.

Artikel 3 moet als volgt worden gesteld :

"Art. 3. Dit besluit treedt in werking vanaf het aanslagjaar 1996".

La chambre était composée de :

Messieurs J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
Y. BOUCQUEY, conseillers d'Etat,
Y. KREINS,
J. DE GAVRE, assesseurs de la section de législation,
P. GOTHOT,
Madame J. GIELISSEN, greffier,

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme P. VANDERNACHT, référendaire adjoint.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN.

De kamer was samengesteld uit :

Messieurs J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
Y. BOUCQUEY, conseillers d'Etat,
Y. KREINS,
J. DE GAVRE, assesseurs de la section de législation,
P. GOTHOT,
Madame J. GIELISSEN, greffier,

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. P. VANDERNACHT, adjunct-referendaris.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.